

ACTUALIZACIÓN TRIMESTRAL

REUNIONES DEL CONSEJO DIRECTIVO

CONSEJO DE COMISIONADOS Y COMITÉ DE PRESUPUESTO
miércoles 15 de mayo
5pm

CONSEJO DE COMISIONADOS Y AUDIENCIA PÚBLICA
miércoles 26 de junio
5pm

(Nota: Esta reunión se llevará a cabo el cuarto miércoles del mes, ya que el tercer miércoles es día feriado en el estado).

CONSEJO DE COMISIONADOS
miércoles 17 de julio
5pm

¿Qué está pasando en el distrito?

Todas las reuniones de la Junta del Distrito son híbridas; es decir, se realizan en persona, pero la gente puede verla y participar en forma virtual a través de Zoom, así que el público en general puede asistir personalmente o por vía virtual. Si desea participar virtualmente, el enlace es el siguiente:
<https://tinyurl.com/bdezcz5md>
ID de la reunión: 849 3064 6501
Código de acceso: 474179

¿Necesita ayuda con nuestro servicio de pago en línea? Llámenos al 503- 292-2777 o envíenos un mensaje al correo customer.service@wswd.org

¡CONTÁCTENOS!

3105 SW 89th Ave.
503-292-2777

Visite nuestro sitio web:
www.wswd.org

Correo electrónico:
customer.service@wswd.org

También puede ver nuestros boletines anteriores y actuales en nuestro sitio web.

www.wswd.org



Serving the
West Slope
Neighborhood
Since 1922

Volumen 5 Número 2

De abril a junio de 2024

Qué está Pasando en el Distrito de Agua de West Slope

¡Proyecto Terminado! Nuestro gran proyecto de construcción en la autopista Beaverton-Hillsdale ya está listo tras terminar las obras de pavimentación. Gracias por su paciencia durante la construcción de esta nueva tubería principal de agua potable resistente a sismos y de más de una milla de longitud bajo la autopista Beaverton-Hillsdale. ¡Estamos encantados de haberlo construido para servir mejor a nuestros clientes de West Slope WD!

¡Próximo Gran Proyecto de Agua Potable! Nuestra atención pasará ahora a nuestro próximo gran proyecto para reemplazar la tubería principal de SW Garden View Drive, entre SW Canyon Road y SW Scenic Drive. Junto con nuestros consultores de ingeniería, estamos empezando a diseñar la nueva tubería principal de agua potable que reemplazará 2100 pies de tubería de hierro fundido de 8 pulgadas que se instaló a fines de la década de 1940 y principios de la década de 1950. En el área donde estamos trabajando es justo donde ocurrió un gran colapso de la tubería principal de agua potable en agosto de 2022. Nuestro diseño debe estar terminado a principios del otoño de 2024, y anticipamos que la construcción podría empezar en noviembre de este mismo año. Durante la construcción, se permitirá el tránsito local en SW Garden View, pero también trabajaremos con el Departamento de Transporte del condado de Washington para diseñar una desviación adecuada de las rutas de tránsito en ese período. Habrá más información sobre los efectos a corto plazo para nuestros clientes a medida que nos acerquemos al final del verano.

Planificación del Futuro. El Distrito ha empezado a trabajar en un Plan maestro del sistema de agua potable a 20 años que ayudará a que el Distrito evalúe y dé prioridad a las partes más críticas de nuestro sistema de distribución que necesitan reemplazarse con tuberías nuevas, controladas y resistentes a sismos. El Plan maestro también diseñará estrategias que el Distrito aplicará para financiar proyectos de capital con los ingresos obtenidos de las tarifas del servicio de agua potable y con créditos, subsidios y otras fuentes de financiamiento externo. Anticipamos que el Plan maestro estará concluido en junio de 2025.

Estudio de Tarifas de Agua Potable. Desde el principio, el Distrito ha utilizado una tarifa uniforme de consumo como base para cobrar el servicio a los usuarios. Durante el año pasado, en la dirección de la Junta de Comisionados, el Distrito contrató a una firma de consultoría profesional para que hiciera un estudio de las tarifas de agua potable para explorar la opción de sustituir la tarifa uniforme actual con una estructura por niveles para crear una distribución más equitativa de los costos a los usuarios del Distrito, así como para planificar para cubrir las necesidades financieras futuras. Una vez que se termine este estudio y se presenten las opciones a la Junta, el Distrito dará a los clientes la oportunidad de conocer la nueva estructura de las tarifas y expresar sus ideas y opiniones. La información sobre estas futuras reuniones se dará a conocer en nuestro sitio web a medida que se programen, muy probablemente en este año.

Presupuesto para el Ejercicio 2025. El personal del Distrito está trabajando actualmente en el presupuesto propuesto para el año fiscal que termina el 30 de junio de 2025. Se invita a todos los clientes del Distrito a que asistan a la reunión del Comité del Presupuesto y escuchen los planes para el año próximo para que aporten ideas y opiniones al Comité sobre el presupuesto propuesto. El documento del presupuesto propuesto para el ejercicio 2025 se publicará en nuestro sitio web a fines de abril de 2024. La reunión del Comité del Presupuesto se llevará a cabo el 15 de mayo de 2024 a las 5 pm en la oficina del Distrito, ubicada en 3105 SW 89th Ave, Portland, OR. Para obtener el enlace, visite nuestro sitio web www.wswd.org para obtener el enlace.

En caso de que se esté preguntando sobre esto, el gran proyecto de construcción en Beaverton Hillsdale



Hwy, entre SW Western Avenue y SW Jamieson Road NO es un proyecto del Distrito de Aguas de West Slope. Esta obra forma parte

del proyecto de suministro de Willamette del Distrito de Aguas de Tualatin Valley. Si desea más información sobre este proyecto, visite la página www.tvwd.org.



La tubería de SW Garden View Drive se reemplazó luego del colapso de la tubería principal en 2022.

Nuestra misión es ofrecer agua potable limpia, segura y confiable para el consumo de los usuarios y el combate de incendios.

¡La primavera ya está aquí! ¡Es hora del mantenimiento al sistema de riego!

¡Bueno, al menos se SUPONE que lo estará si deja de nevar en abril! Pero antes de empezar a preparar su sistema de riego para el verano, siga estos consejos en primavera para mantener su sistema en óptimas condiciones esta temporada:

CONSEJOS

- ✓ Cierre todos los drenajes manuales. Drene las válvulas, ya que tal vez les haya quedado algo de agua cuando drenó su sistema de riego en otoño.
- ✓ Abra lentamente la válvula principal y permita que la tubería entre la válvula y el dispositivo de bloqueo de retorno se llene de agua (vea la siguiente foto).
- ✓ Presurice la línea principal, desde el dispositivo de bloqueo de retorno hasta las válvulas de control. Tenga una de las válvulas de control abierta mientras hace esto para que el aire atrapado en la tubería de irrigación pueda salir por los rociadores cuando las tuberías se llenen de agua.
- ✓ Solicite a un probador certificado del estado que haga pruebas a su dispositivo de bloqueo de retorno. Llame a la oficina del distrito de agua potable de West Slope para pedir información específica sobre las normas y reglamentos relacionados con los dispositivos de bloqueo de retorno. En nuestro sitio web tenemos un enlace a la lista de probadores certificados del estado que trabajan en el condado de Washington: <https://www.wswd.org/backflow-22252ed>
- ✓ Ponga a funcionar todo el sistema de irrigación, una zona cada vez. Mientras hace esto:
 1. Revise si hay señales de fugas, daños a las cabezas de los rociadores o a la tubería, los cuales pudieron haber ocurrido durante el invierno. Repare y reemplace piezas si es necesario.
 2. Verifique si los patrones de riego son los correctos. Ajuste las cabezas de los rociadores para que el agua riegue su jardín, y no las aceras o las calles.
 3. Asegúrese de que los patrones de riego no estén bloqueados por las plantas u otros materiales.
 4. Limpie las boquillas y las cabezas de los rociadores que estén tapadas.
- ✓ Instale un sensor de lluvia. Los sensores de lluvia están diseñados para cerrar automáticamente los sistemas de irrigación cuando se acumula una cantidad de lluvia previamente determinada, normalmente ¼ de pulgada. Una vez que baja el nivel de humedad, el sensor reactiva el sistema de rociadores y reanuda el horario de riego anterior. Los sensores de lluvia deben instalarse en un área sin obstrucciones expuesta al cielo abierto, donde la posibilidad de que la caída de hojas de plantas u otros desechos bloqueen el sensor sea mínima.



¡CUÍDESE DE ESTAFADORES Y DELINCIENTES!

Tenga cuidado con los estafadores y otros tipos de delincuentes que se hacen pasar por personal de servicios públicos. Le recordamos que el personal de campo de West Slope Water District:

- Siempre portará gorras y vestimenta que tengan el logotipo de nuestro Distrito
- Siempre se transportará en vehículos blancos de servicios públicos que muestren nuestro logotipo en las puertas delanteras
- NUNCA le pedirá dinero, tarjetas de crédito o tarjetas de regalo durante su trabajo de campo
- NUNCA le pedirá entrar a su casa (nuestra infraestructura termina en el medidor de su domicilio)

